

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65/66 (1915)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher &amp; Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

## Abonnementspreis:

Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

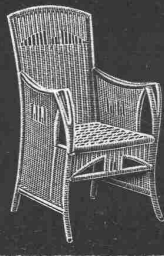
## Für Vereinsmitglieder:

Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

## Insertionspreis:

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annoncen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen

DES SCHWEIZ. ING.- &amp; ARCHITEKTEN-VEREINS &amp; DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.



## Cuenin-Hüni &amp; Co.

Rohrmöbelfabrik

Kirchberg (Kt. Bern)

## Peddigrohrmöbel

in künstlerischer, vornehmer Ausführung für Gärten,  
Veranden, Vestibules, Foyers, Salons, Rauchzimmer,  
Wintergärten, Hallen, Landhäuser etc.

## Gestäbte Rohrmöbel.

Illustrierter Katalog gratis und franko. Telefon 527.  
Export nach allen Ländern.

## A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen

(Baselland)

Chamotte- und Steinzeug-Röhren-Werke

Klinker-Bodenplatten

garantiert säure- und frostbeständig

Wandbeläge, BADEZELLENSTEINE

A.-G. „UNION“ in Biel, Fabrik in Mett  
Erste schweiz. Fabrik für elektr. geschweisste Ketten. Pat. 27199

## Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke.  
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft.

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

## Bauschreiner, Glaser

erfahrener, speziell Kastenfenster,  
mit guten Zeugnissen, sucht  
Stellung, event. mit Werkzeug.  
Geil. Offerten befördern unter  
Chiffre Sc. 1231 Z. Haasenstein  
& Vogler, Zürich.Diplomierter  
Maschinentechnikergelernter Mechaniker, sucht pas-  
sende Beschäftigung oder An-  
stellung. Offerten unter Chiffre  
Z. E. 1480 an die Annonc.-Exped.  
Rudolf Mosse, Zürich,  
Limmatquai 34.

## A. Werner-Graf, Winterthur

Spezialgeschäft für Erstellung von

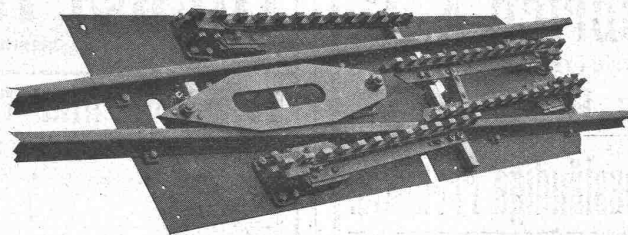
Boden- u. Wandplatten-Belägen.

Kunstglasurplatten. Wandbrunnen.

Glasierte Schuttsteine.

Goldene Medaille Landesausstellung Bern 1914.

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey, Suisse

Aiguilles et Changements - Aiguilles  
anglaises pour tous systèmes de voie

Fourni aux C. F. F. chaque année depuis 1911

Chemins de fer Bex-Gryon-Villars en 1910

Chemins de fer Aubonne-Allaman en 1907

Tramways Lausannois 1907, 1911

Chemins de fer de la Gruyère 1907, 1911

# Wasserversorgung Bümpliz

## Arbeitsausschreibung

Die Gemeinde Bümpliz ist Vorhabens, im Könizbergwalde, in nächster Nähe des Dorfes, ein neues Wasserreservoir von 500 m³ Inhalt erstellen zu lassen und es werden die bezüglichen Arbeiten hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Diese umfassen:

1. Erstellen des zweikammerigen Reservoirs in armiertem Beton von 500 m³ Inhalt, inkl. Grabarbeit;
2. Herausnehmen der bestehenden 120 mm Gussrohrleitung in der Bahnhofstrasse und Erstellen der neuen gusseisernen Druckleitung von 200 mm Lichtweite, Wiederanschiessen der bestehenden Leitungen und Hydranten;
3. Erstellen der Leer- und Ueberlaufleitung zum neuen Reservoir aus Portlandzementröhren von 150 mm und 200 mm Lichtweite.
4. Erstellen und Wiederzudecken des gemeinsamen Grabens für die Druck- und Leerlaufleitung;

alles nach den vorliegenden Plänen und Bauvorschriften und unter Genehmigungsvorbehalt des ganzen Projektes durch die Einwohnergemeinde.

Pläne und Bauvorschriften liegen auf der Gemeindekasse in Bümpliz auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können. Wünschbare technische Auskünfte erteilt die bauleitende Ingenieurfirma Bühlmann & Glauser in Bern.

Eingaben für die gesamten Anlagen sind verschlossen mit der Aufschrift „Reservoiranlage Könizberg“ der Gemeindekasse Bümpliz bis zum **20. April 1915**, abends 6 Uhr, einzureichen.

**Bümpliz**, den 29. März 1915.

**Namens der Wasserkommission:**

Der Präsident: Gottfr. Dolder.

Der Sekretär: Spahr.

## Solothurn-Bern-Bahn Liefern von Marksteinen

Es wird die Lieferung von ca. 2500 Marksteinen (franko Stationen Neu-Solothurn, Utzenstorf und Schönbühl) zur Konkurrenz ausgeschrieben. Ca. 1000 Stück sind noch in diesem Frühjahr anzuliefern.

Offerten mit genauen Qualitätsangaben und Skizzen, sind bis **15. April 1915** an das Baubureau der Solothurn-Bern-Bahn in Solothurn einzureichen.

**Solothurn**, den 31. März 1915.

Der Obergeringieur: **W. Luder.**

## Thonwerk Biebrich A.-G.

Chamottefabrik

Biebrich am Rhein.

## Hochfeuerfeste u. säurebeständige Produkte.

Normal- und Façonsteine aller Art, Chamottemörtel, Retorten, Muffeln etc. Bau kompletter Ofenanlagen.

Beste Referenzen und Zeugnisse aus der Schweiz.

## Sponagel & Co., Zürich

Baumaterialien

Spezialgeschäft für keramische  
**Boden- und Wandbeläge**  
**Kunstglasurplatten : Wandbrunnen**  
**Mutz-Keramik.**

Generalvertreter erstklassiger Fabriken.  
Kunstgerechte Ausführung der Versetzarbeiten durch eigene, geschulte Facharbeiter.

Kataloge und Preislisten zu Diensten.  
Reichhaltige Muster-Ausstellung Sihlquai 139—143.

## Rasch, ohne Betriebsstörung

erstellen wir unsere fugenlosen

## Fabrikböden

aus Kunstholz-Gussmasse **LITOSILO**

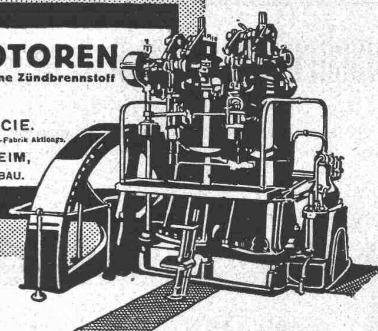
auf Beton oder alte, ausgefretene, auch ölige  
Holzböden, mit jeder Garantie.

**Ch. H. Pfister & Co., Basel**

# BENZ

**DIESEL-MOTOREN**  
für GASÖL und TEERÖL ohne Zündbrennstoff

BENZ & CIE.  
Rheinische Automobil- u. Motoren-Fabrik Aktien-Ges.  
MANNHEIM,  
MOTORENBAU.

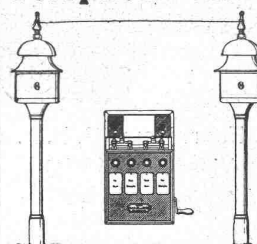


**Ad. Salis, Ing.** Topograph. Aufnahmen, Projektierung von Strassen-, Bahn- und Wasserbauten, Kanalisationen, Bebauungspläne. Stat. Berechnungen, Expertisen, techn. Uebersetzungen in italienischer Sprache.  
Gemeindestrasse 26  
Zürich 7

## Hasler A.-G., Bern

vorm. Telegraphen-Werkstätte von G. Hasler — Gegründet 1852

## Telephon- und Telegraphen-Apparate



Spezielle  
Telephone für Starkstromanlagen  
**Elektrische Block- u.  
Signal-Apparate für  
Eisenbahnen**

**Grand Prix**  
Schweiz. Landesaussstellung, Bern 1914



**Submissions-Anzeiger.**

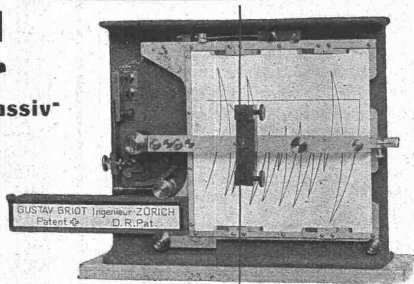
Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
15. April	Solothurn-Bern-Bahn	Solothurn	Lieferung von 2500 Marksteinen in Neu-Solothurn, Utzenstorf und Schönbühl.
17. "	Otto Manz, Architekt	Chur	Sämtliche Bauarbeiten für die Bündnerische Heilstätte Arosa.
17. "	Kantonsingenieur	Solothurn	Korrektion des Simmenbaches in Mümliswil (2000 m <sup>3</sup> Mauerwerk usw.).
19. "	E. Walcher-Gaudy, Arch.	Rapperswil (St. Gall.)	Sämtliche Bauarbeiten für das städtische Feuerwehrgebäude Rapperswil.
20. "	Bühlmann & Gläuser	Bern	Erstellung eines Wasserreservoirs (500 m <sup>3</sup> ) für die Wasserversorgung Bümpliz.

**Universal-Biegungs- und Schwingungs-Zeichner**

Patent  $\oplus$  für grösste Eisenbrücken bis kleinste Massivbauten  
D. R. P. a. j.

Gedrungene, selbsttätige Bauart. Veränderliche Uebersetzung 1- bis 10-fach. Empfindlichkeit bis  $\frac{1}{10}$  mm. Keine unnötige Schaltung in Ruhe. Markierung während des Ganges. Bestimmung der Schwingungsdauer. Hält schnellste Schwingungen auseinander. Prospekt frei.

Gustav Griot, Ing., Freiestr. 159, Zürich




**Richard Beuttner & Co., Zürich** Tel. 544  
**Blattgold & Bronzen**  
**Pinsele & Schwämme**

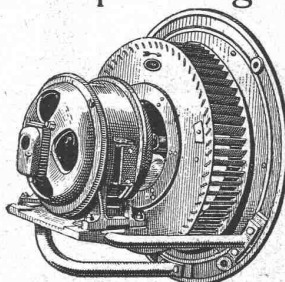
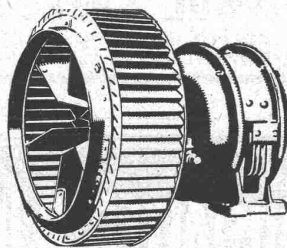
**G. Meidinger & Co., Basel**

Spezialfabrik für Elektromotoren, elektrische Betriebe

♦♦♦♦♦ Ventilatoren und Entstaubungs-Anlagen ♦♦♦♦♦

Zentrifugal-Ventilatoren für alle Bedürfnisse der Industrie, geräuschlos laufend, mit garantiert geringstem Kraftverbrauch  
Luftfilter, Lüftungs- und Entstaubungs-Anlagen  
Trocknungs-, Entnebelungs- u. Spänetransportanlagen

Hochdruck-Ventilatoren  
für  
Schmiedefeuer, Cupolöfen,  
Schmelzöfen, Orgelgebläse.  
Elektromotoren

**Otis-Aufzüge**

sind die verbreitetsten der Welt.

Die grösste Anlage des Kontinentes: „Elbtunnel Hamburg“.

Die grösste Anlage Europas: Untergrundbahn London.

Die grösste Anlage der Welt: „Woolworthgebäude New York“.

**Schweizer Fabrik Wädenswil**

vormals Gebrüder Lave.

Kostenanschläge, Auskünfte  
Referenzen bereitwilligst.  
Lausanne, St. Moritz  
Davos, St. Gallen.



**Südportal des Hauenstein-Basis-Tunnels.**

**Julius Berger**

**Tiefbau-Aktiengesellschaft  
Berlin W 50 (Wilmerdorf)**

**Rankestraße 17**

**Fernsprech-Anschluß:  
Pfalzburg 4227 u. 4228**

**Zweig-Niederlassungen in Olten  
(Schweiz), Hamburg u. Bromberg**

Unternehmung für Eisenbahnbauten, Straßenbauten und Wasserbauten aller Art, insbesondere Ausführungen umfangreicher Erd- und Felsen-Arbeiten, Naß- und Trockenbaggerungen und Tunnelbauten

# Avviso di Appalto

La Municipalità di Lugano apre il pubblico concorso per la costruzione di un tronco del collettore I della nuova canalizzazione cittadina.

Le offerte, da inoltrarsi alla Municipalità sullo speciale formulario, dovranno essere presentate in busta chiusa e suggellata, con la indicazione esterna: „Offerta per Costruzione Collettore“, entro il giorno 30 Aprile 1915, alle ore 4 pom. Ogni offerta dovrà essere garantita da un deposito di Fr. 1000.— (mille) da farsi alla Cassa Comunale, e sarà corredata da certificati o altri titoli comprovanti l'idoneità dei concorrenti ad assumere il lavoro messo a concorso.

All'atto della firma del contratto il Deliberatorio dovrà portare il deposito da Fr. 1000.— a Fr. 10 000.—, importo della cauzione definitiva, come al Capitolato. Questo deposito dovrà essere in contanti od in titoli svizzeri di primo ordine, benevisi alla Municipalità.

Il Capitolato di concorso, le Prescrizioni generali, le Prescrizioni speciali, disegni ecc. sono ostensibili presso l'Ufficio Tecnico Comunale, ove gli aspiranti potranno ritirare anche i formulari di offerta.

Per la Municipalità:

Il Sindaco: **Emilio Rava.**

Il Segretario: **E. Viglezio.**

Lugano, li 6 Aprile 1915.

## Stellenausschreibung

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist die Stelle eines **Hochbautechnikers**

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Absolvent einer techn. Mittelschule; Erfahrungen im Hochbau und wenn möglich auch im Tiefbau.

**Besoldung:** Laut Besoldungsreglement Fr. 3000 bis Fr. 4000.

**Anmeldungen** begleitet von Zeugnissen über Studien und bisherige Tätigkeit sind bis 15. April 1915 schriftlich einzureichen an Herrn Stadtmann **Jäger** in **Baden**.

Baden, den 3. April 1915.

Städtische Bauverwaltung.

## Meynadier & Cie., Zürich

:: Isolier-Baumaterialien ::



**Ziegel A.-G., Zürich**

empfehl't sich zur Lieferung ihrer bekannten, bewährten

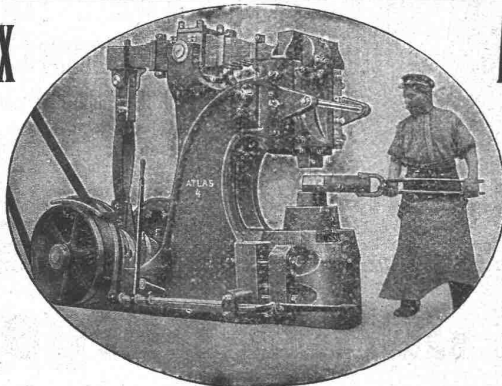
**Ziegelwaren**

**Kittlose Glasbedachungen.**  
System Zimmermann

**PAUL APPEL**  
Zürich, Limmatstrasse 55  
Bern, Länggasse 26

**Ajax**

D. R.  
Patent  
232685



**Ajax**

Ueber  
1900 St.  
verkauft

**Blattfeder-Hämmer** von 15 bis 300 kg Bärge wicht.  
**Rudolf Schmidt & Co, Wien X., Favoritenstrasse 213.**

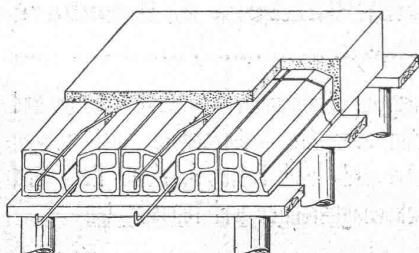
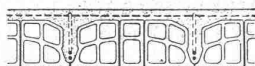
Allein-Vertretung für die Schweiz: **C. Schaefer & Co., Basel.**

SCHWEIZ.

## LICHTPAUSANSTALTEN A.G.

Auf der Mauer 4 **ZÜRICH** Auf der Mauer 4  
Filialen in **Bern, St. Gallen & Luzern**

**Heliographie** **Negrographie**  
Spezialität: **Trockendruck** (Plandruck)  
Heliographie-Paus- und Zeichenpapiere  
Lichtpaus-Apparate  
Man verlange Muster u. Preislisten.



## R. Stein - Decke + 68126

die wirtschaftlichste Decke der Gegenwart

**Bims-Schlackenbeton- und Tonhohlkörper**

liefert billigst, sowie nötige statische Berechnungen  
fertigt seriösen Baufirmen überall an und geht auf  
Wunsch mit eingeübten Vorarbeitern an die Hand

**Jacob Tschopp, Architekt; Betonbaugeschäft, Basel**  
Konstruktionsbureau — Geleiseanschluss

11jährige erfolgreiche Tätigkeit als Spezialgeschäft